

古えの文化と  
ロマンに  
触れる

# 歴史の足跡



## 山中城跡 (岱崎丸)

国指定史跡。山中城は、後北条氏が小田原を守る城として、永禄年間第3代氏康の時に創築したと伝えられ、1590年に落城しました。

### The ruins of a Yamanaka Castle

Yamanaka Castle was built in the Eiroku period by the third lord of the Gohoujo clan to protect Odawara. Nationally designated historic site.



## 丹那断層

昭和5年に活動した丹那断層のズレの跡が一目でわかる、学術的にも大変貴重な国指定の天然記念物です。

箱根芦ノ湖から伊豆市(旧修善寺町)まで続く、長さ約30kmの丹那断層帯の代表的な断層です。

指定地を含む周辺一帯が断層公園として整備されています。園内には、断層地下観察室や、断層線を示した盆地模型などがあります。

### Tanna Fault

Activity along the Tanna Fault in 1930 can be seen at a glance at this nationally designated natural monument. The surrounding area has been developed as a fault park, which includes an underground observation room and basin model showing the fault lines.



## 高源寺の山門

もの静かなわびの世界。舟山地区にある高源寺は、源頼朝が文覚上人と源氏再興の作戦計画を練った寺と言われています。

苔のはえた石畳や古色蒼然とした趣は、心をしばし無限の世界へいざなってくれます。

### The main gate of Kougen-ji, a Buddhist temple

Kougen-ji in the Funayama district is thought to be the temple in which Minamoto no Yoritomo discussed the strategic plan to revive his clan "Genji" with the high priest Mongaku.



## 箱根旧街道の 山中一里塚・石畳

国指定史跡。江戸幕府直轄の幹線道路"東海道"の一部。

当時の面影を伝える石畳が国道1号沿いの接待茶屋付近に残っており、今でも旅姿の人が歩いてきそうな雰囲気です。

江戸から26里目の一里塚で、東には天下の険・箱根、西には駿河の国が広がっています。

### Old Hakone mountain cobblestone road and milestone

This road was part of the old Tokaido road under the direct control of the Edo Shogunate. The old cobblestone road and milestone, a remnant of old times, can be seen by the tea house along national route 1. The milestone was the 26th on the road from Edo. Nationally designated historic site.

## 柏谷横穴群



## 火雷神社の断層

昭和5年に活動した断層のズレの跡が、当時のまま残されている神社の石段と鳥居のズレでわかる、町指定の天然記念物です。

### Karai shrine Fault

Movement along the fault line which occurred in 1930 can be seen in the shifted stones on the left side of the steps to the shrine and torii (gate). Town designated protected site.

国指定史跡、通称「柏谷の百穴」と呼ばれる横穴群。6世紀末から8世紀末頃の200年間にわたり営まれたお墓です。

### Kashiya horizontal hole group

A nationally designated site, this horizontal hole group is commonly called the "hundred holes of Kashiya". These tombs date from the end of the 6th century to around the end of the 8th century.

## 畑毛の磨崖仏



Dating from the Nanboku-cho era, they are town designated sculptures.

畑毛温泉裏山の  
大岩に彫られている磨  
崖仏。南北朝時代に  
彫られたもので、町  
指定の彫刻です。

### Magaibutsu (Buddha statues in cliffs and rocks)

Magaibutsu are carved into large rocks on a mountain behind Hatake hot spring.



## 双体道祖神

江戸時代に疫病や災いが村に入るのを防ぐために、村の入り口にたてられたのが道祖神です。

この道祖神は、伊豆地方では珍しい双体で享保二年(1717年)に田代村が建てたと刻され、町指定の民俗資料です。

### Sotai Doso-shin (Twin figure deity)

In order to prevent plague and other woes from entering the village in the Edo era, a travelers' guardian deity statue was installed at the entrance. This double-bodied statue, rare in the Izu region, is a town designated cultural property.

## 十二神将立像(本体像高85.5cm~108.4cm)



十二神将立像は、当初は鎌倉時代初期に制作されましたが、時代の変遷とともに傷んだり、壊れたりした時に造り直しているため、時代の異なる像で構成されています。

いずれの像もヒノキ材で、「末」を除き一木割知造で、像高も1m前後と大型で、十二体が揃っていることも貴重です。

### Junishinsho Ryuuzo (Standing statues of Bhaijayaguru's twelve divine generals)

They were made in early Kamakura period, but consisted of different type because they were remade when they were damaged. Each statues is made from just one wood of Hinoki except sheep statue. They are about 1m. It is valuable that they are all together.

## 興聖寺の襖絵とマリア観音像

塚本・興聖寺の襖絵。描かれている鹿が抜け出して悪さをしたという言い伝えがあります。

本堂には、江戸時代に隠れキリシタンが命がけで崇拝した「マリア観音像」があり、抱かれているキリストの額には十字架がつけられています。それぞれが町指定の文化財です。(絵画・彫刻)

悠久の歴史を  
感じる

# 神仏の世界



## 阿弥陀如来及両脇侍像(阿弥陀三尊像)

ヒノキ材の一木割知造で、はつらつとした作風は、鎌倉時代初期の慶派の特色が表現されており、写実的で力強い表現に優れています。奈良仏師の集団「慶派」の仏師実慶作で、面貌や体型、形状などは仏師運慶の作品に近いものとされ、高く評価されています。また阿弥陀如来像の蓮華座は、堂々とした形と力強い細部の意匠が、鎌倉時代初頭の特徴を表す基準となるものとして高く評価されています。

### Amida Nyorai (Buddha Amida figure)

From one cypress tree, one sculpture of Buddha is made. The Kei School of Buddhist sculpture, which developed early in the Kamakura period, produced strong, realistic representations. Jikkei, a sculptor of the Kei School, made this work, respected for its Unkei-style form. The imposingly strong build and fine features of the Amida Nyorai statue are admired as typical of the early Kamakura period.

## 薬師如来坐像

薬師如来坐像は、カヤ材の一木割知造で、制作年代は、体つきや円満な顔立ちなどから、平安時代中期(11世紀前半)頃と推測されています。鋭い顔面の彫り、簡略ながら良くまとまった衣の表現、胸・腹部の厚さなど、迫力を感じさせる造像であることからこの時代の制作であることがうかがわれます。

### Yakushi Nyorai zazo (Wooden seated statue of the Healing Buddha)

This Yakushi Nyorai zazo (wooden seated Healing Buddha) is sculpted from one Kaya tree. From its harmonious features, it is estimated to date from the mid-Heian period (mid-11th century).



the hidden Christians. Baby Jesus is embraced by Maria with a cross on his forehead. Both are town designated cultural properties.



### Kosho Temple sliding door painting of the Virgin Mary as the Goddess of Mercy

Legend has it that the deer depicted in the sliding door painting at Kosho temple in Tsukamoto once ran away to do mischief. In the main hall, there is a Maria Kannon figure once worshiped by